

این آیات شریفه را به دقت و زیبا بخوانید.

www.mywords.blogfa.com

۱- پیام آید : براتقش درین صوف برون
در موصولات صفای راه نزارد

اعلای

أعوذُ باللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ۲- پیام آید : صوب از موصولات دارم
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مولف و مؤلفه

الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى

کبریا که آفرید و همافزیند

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَى (صوف برون)

و آن که اندازد و هدایت کند

(نواره نفس مولف و مؤلفه اعلیٰ ۲ و ۳)

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۳- پیوسته در آفرینش آسمان ها و زمین

در رفتن و آمدن و در رفتن و آمدن

وَ اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

تغییرهای برای خردندان است

لَايَاتٍ لِأُولَى الْأَلْبَابِ

کسان که خوار و یار کنند

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ

استاده و نسته

قِيَامًا وَقُعُودًا

و در حالی که بر پهلو آرمیده اند،

وَعَلَى جُنُوبِهِمْ

در غم می کنند

وَيَتَفَكَّرُونَ

در آفرینش آسمان ها و زمین و در رفتن و آمدن

فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

بر درگاه این ها و پیوسته بنا خیزد این

رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا

تو بکار و مژده

سُبْحَانَكَ

ملکت الهی : هدفدار بودن و آفرینش

کلمه باطله : فقر عیب و معیوبه بودن و در حق است. یعنی بر حق و معبودی
در صفات خلقت راه نزارد

پس جباراً از آیه‌هاش دور شد و ملزم

فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ (نفل ۸۸)

ال عمران، ۱۹۰ و ۱۹۱

وَمَنْ يَرْجُ عَذَابَ النَّارِ فَلْيَعْلَمْ أَنَّهَا لَأَشَدُّ عَذَابًا وَأَلَمًا لِّمَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ دُونِ مَا يَرْجُو وَمَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ دُونِ مَا يَرْجُو فَأَنَّ لَهُ جُزْءًا مِمَّا يَرْجُو وَالْكَافِرُ لَشَرٌّ عَلِيمٌ (نفل ۸۸)

وَكُوْهٍ هَارٍ مِرْبَعٍ.....

تو آن‌ها را ساکن می‌پنداری

تَحْسَبُهَا جَامِدَةً

در حالی که همچون ابرها در حرکت کنند

وَهِيَ تَمُورُ مَرَّ السَّحَابِ (نفل ۸۸)

ساخته‌ی آن خدایی است که

صُنْعَ اللَّهِ الَّذِي

هر چیزی را استوار ساخته است

أَتَقِنَ كُلَّ شَيْءٍ

بدرستی که این چه اینهم بی‌بهره است

إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ

نفل ۸۸

ما یقیم به جویندگی را بر ایندازه از حدیم

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ

نفل ۸۸

نمل ۴۹

خودآند همان در زمین برام حق از حد

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ

بدرستی که در آن آیه‌هاش (شما را) امری

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ

مؤمنان است

عنکبوت، ۴۴

ملکی حق : قانون مندی و صرف مندی نظام امرش

www.mywords.blogfa.com

www.mywords.blogfa.com

ترجمه



به کمک توضیحات زیر، ترجمه‌ی آیات را کامل کنید.

بالحق : هدفمند، راست و درست

باطل : بی‌بهره

آیات شریفه‌ی زیر را به دقت و زیبا قرائت کنید. بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ : نام مخلوقات این جهان، حق
 آفریده شده اند و داران دگرگی دارند از وی
 أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ معصی مر باشند.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ما خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ^{نم یقر}

وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ

وَأَجَلٍ مُّسَمًّى

وَالَّذِينَ كَفَرُوا

عَمَّا أَنْذَرُوا مُعْرِضُونَ

سرامدی معین

از آن چه انذار داده شدند،

روگردانند

احقاف، ۳

يُسَبِّحُ لِلَّهِ

مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

تغابن، ۱

خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

بِالْحَقِّ

وَصَوَّرَكُمْ

فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ

وَمَا رَأَيْتُمْ

وَمَا رَأَيْتُمْ

وَمَا رَأَيْتُمْ

وَمَا رَأَيْتُمْ

وَمَا رَأَيْتُمْ

وَمَا رَأَيْتُمْ

هر یک از مخلوقات در بهترین صورت خلق شده اند و آن چه را که نیافریده
 رساندن آنها به هدف بوده به اکتفا کرده است.

وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ

و باز گشت به سوی اوست

تغابن، ۳

أَفَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ

آیا بجز دین خدا را بخواهند؟

وَلَهُ أَسْلَمَ

حال آن که به فرمان اوست

مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

هر آن چه در آسمان و جوار زمین است

طَوْعًا وَكَرْهًا

خواه ناخواه

وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ

و همه به سوی او باز میگردند...

آل عمران، ۸۳

... مَا تَرَىٰ فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ

نفرینی که در آفرینش خداوند رحمان

مِنْ تَفَاوُتٍ

* هیچ خلل و بی نظمی

فَارْجِعِ الْبَصَرَ

پس بار دیگر دیده بگردان

هَلْ تَرَىٰ مِنْ فُطُورٍ

آیا هیچ شکافی می بینی؟

ملک، ۳

مَلِكٌ ۳ پیام آید:

هول از عظمت و جلال آنست که نظام را در جهان را

تعمیل میدهند در این انشعاب کامل و بیست و یک

برای رسیدن به هدف میباشند.

ترجمه

به کمک توضیحات زیر، ترجمه آیات را کامل کنید.

يُرْجَعُونَ : بازگردانده می شوند

يَبْغُونَ : می جویند

مَلِكٌ : پادشاهی

این آیه بیانگر
انعام و رزق
و عافیت
خلق و تدبیر
در موجودات
است.
که برای
رسیدن به
هدف
میباشد.

۱- در فرهنگ نامهای مفردات راغب آمده که «فوت» به معنی دور شدن است. تفاوت نیز که اختلاف دو چیز در اوصاف و خصوصیات است، سبب دور شدن آن دو از یکدیگر می شود. و چون تفاوت از باب تفاعل است، گویا چنین است که هر دو از هم دور می شوند. یعنی خصوصیات این در آن نیست و خصوصیات آن در این.

مرحوم علامه طباطبائی در تفسیر المیزان درباره ی همین آیه می فرماید: منظور از عدم تفاوت این است که تدبیر الهی چون حلقه های زنجیر، در سراسر جهان به هم پیوسته و متصل است. موجودات به گونه ای با یکدیگر مربوطند که آثار فعالیت یکی، نصیب دیگری می شود، همان طور که خود آن برای نمودن، به موجودات دیگر وابسته و نیازمند است... پس منظور از نبودن تفاوت در خلقت آن است که خداوند اجزا و اعضای جهان خلقت را طوری آفریده که بتوانند به هدفی که برای آن خلق شده اند برسند و دیگران مانع او نشوند...

هم چنین ذیل آیه ۱۰۳ سوره انعام می فرماید: آیات دیگری نیز هست که می رساند اجزای عالم همه به هم متصل و مربوطند و پیوستگی آن ها به حدی است که همه را به صورت یک موجود در آورده و نظام واحدی در آن حکم فرماست.

کام در ارتباط با منزلت انسان در نزد خداوند است.

آیات شریفه‌ی زیر را به دقت و زیبا قرائت کنید.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ
وَجَعَلْنَا فِيهِم مَّا كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ

وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ
وَأَنه‌ها را در خشکی و دریا پریشانندیم.

وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ
وَجَعَلْنَا فِيهِم مَّا كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ

وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ

مِمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا
برتری کاملشان بخشیدیم بر بسیاری از آن مردمان خوس

اسراء، ۷۰

فَأَقِمْ وَجْهَكَ
لِلدِّينِ حَنِيفًا

فَظَرَّتْ اللَّهُ الَّتِي
فَظَرَّتْ النَّاسَ عَلَيْهَا...

همان سرشت خدایی که
همه‌ی مردم را بر آن سرشته است.

روم، ۳۰

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا
سَوَّاهَا بِه نفس و آن که سامانش بخشید

فَالْهَمَّهَا فَجُورَهَا وَتَقْوَاهَا
آن‌گاه بدکاری و تقوایش را به او الهام کرد.

شمس، ۷ و ۸

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ ما راه را بسته ایم و او را به راه راست هدایت کردیم.

إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا یا سپاس بخیزد یا بر جواهر خود بپوشد یا بیاس

انسان، ۳

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا و کسانی که در راه ما جهاد کردند...

لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا به درستی که برای جباران خودمان... هدایتشان کنیم

وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ و در پیشگاه خداوند بزرگوکاران است

عنکبوت، ۶۹

وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ و سوگند به نفس ملامت کننده

سجده و حیران

و سوگندی نیست مگر به نفس ملامت کننده قیامت، ۲

... فَبَشِّرْ عِبَادِ پس بندگان مرا مژده ده

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ آنان که سخن را می شنوند

فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ و بهترین آن را پیروی می کنند

أُولَئِكَ الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ آنها کسانی که خداوند به هدایت درآورد

راه خودش (خدا) صدق می کند

وَأُولَئِكَ هُمُ أُولُوا الْأَلْبَابِ و آنها، همانان دروازه ها هستند

زمر، ۱۷ و ۱۸

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ای مردم

كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ بخورید از آن چه در زمین است

حَلَالًا طَيِّبًا حلال و پاکیزه را

وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ و از وسوسه های شیطان پیروی نکنید

إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ

ویدر بینگی بود، در بینش آشکارا است

إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ... وَبِجَاهِ الْبِرِّ هَدَى

وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ

و شما را به کارهای بد و زشت می خواند. خدا بخیر

مَا لَا تَعْلَمُونَ

آن چه را که شما نمی دانید...

بقره، ۱۶۸ و ۱۶۹

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ

و ما را آفریدیم، برآ! خوب بگو...

آیم در راه ما حلال
حققت علی (ع)

وَنَعْلَمُ مَا تُوسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ

و به آن چه نفس او وسوسه می کند، آگاهیم

رشن ترین

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ

و ما به او نزدیک تریم...

رشن تو، همان

مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ

از یک رشته...

نفس است که
در درون توست

ق، ۱۶ شعور ۳۸

ترجمه

به کمک عبارات زیر، ترجمه را کامل کنید.

كَفُورٌ : ناسپاس

كَرَّمْنَا : کرامت بخشیدیم

سُبُلُنَا : راه های خودمان

لَنَهْدِيَنَّهُمْ : حتماً هدایت می کنیم آن ها را

هَضَوْنَ : وسوسه ها

أُولُوا الْأَلْبَابِ : صاحبان خرد، عاقلان

ساخت خود ارزش هر کس به درک و فهم وی از حقیقت هستی و جایگاه خود در نظام آفرینش بستگی دارد.

امام علی (ع) در سخنی به این موضوع اشاره می کند و می فرماید: «خدا رحمت کند کسی را که بداند که کجا آمده، در کجا قرار دارد و به کجا می رود.»

خودش را بداند و بداند که به کجا می رود.

۱- اعلام الدین فی صفات المؤمنین، حسن بن ابی الحسن دلمی، مؤسسه آل البیت، ص ۳۴۴

آیات شریفه ی زیر را به دقت و زیبا قرائت کنید.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

جِبَّتُمْ كَيْدَ رَدِّ طَائِفَةِ يَجْرُسُ قُلُوبُكُمْ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ

إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ

پس چون او را آراستم

وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي

فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

و از روح خود در او دمیدم

پس برای او به سجده درآید و سجد بپایان بخاطر تعبد و طاعت او

فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ

ص، ۷۱ و ۷۲

نفس نطفه را خون بسته ای ساختیم

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً

و آن خون بسته را پاره گوشتی کردیم

فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً

و آن پاره گوشت را استخوان ها کردیم

فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظَامًا

و بر آن استخوان ها گوشت پوشانیدیم

فَكَسَوْنَا الْعِظَامَ لَحْمًا

سپس او را به آفرینشی دیگر باز آفریدیم

ثُمَّ أَنشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فَتَبَارَكَ اللَّهُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ

مؤمنون، ۱۴

آیات شریفہ ی زیر را بہ دقت و زیبا قرائت کنید۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ۚ مَا كُنَّا لِنَكْفُرَ عَنْهَا ۚ وَمَا كُنَّا لِنَكْفُرَ عَنْهَا ۚ وَمَا كُنَّا لِنَكْفُرَ عَنْهَا ۚ

عَاثَ لَنَ جَمِ ۚ رَاكِبَ مَدَانِ ۚ اَن ۚ دَوَسَتْ ۚ فَرَزَ مَو ۚ

وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ

و سرآمدی مشخص

وَأَجَلٍ مُّسَمًّى

و کسے فراموش کیا۔ کائنات پر ہندو...

وَالَّذِينَ كَفَرُوا

از ان چہ بیم دادہ شدند، رویگردانند

عَمَّا أَنْذَرُوا مُعْرِضُونَ

احقاف، ۳

تکبر و زور میں بھر دے.....

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ

و فہمہ کہنید.....

فَانظُرُوا

جگہ پر آ کر۔ جو زمین پر آ کر۔ جائز کردہ است

كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ

جس پر۔ یا نہ جہاں پر اسے

ثُمَّ اللَّهُ

آفرینش آخرت را پدید آورد

يُنشِئُ النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ

پھر بنائے۔ جہاں پر میری جڑی توانا است

إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

عنکبوت، ۲۰

جہاں پر جہاں پر۔ بکرہ است

خَلَقَ اللَّهُ

لے: پریشان کیا۔
السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ بِالْحَقِّ اسماوات و زمین پر حق

وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ

تا ہر کس پاداش یابد

ہر ان کو ان کے کام کے مطابق

بِمَا كَسَبَتْ

وَمَا نَالِ مَوْرِدِهِمْ سوارِ بحرِ غم و غمِ بحرِ غم

وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

جانبہ، ۲۲

کس کی کسب کی چیز پر پاداش دیا جائے گا

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا

وہ زندگانی دنیا پر مبنی نہیں کرتے

وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا

وہ ان کی زندگی

وَاطْمَأَنُّوا بِهَا

وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غَافِلُونَ

اور ان کی غفلت

أُولَٰئِكَ مَأْوَاهُمُ النَّارُ

بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ

یونس، ۷ و ۸

بگو، آیا تم لوگو! کس کا

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ

کے بارے میں (مردم) درکار

بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا

کس کی

کس کی

الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ

در کار دنیا

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

در کار دنیا

وَهُمْ يَحْسَبُونَ

أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا

همین کار را انجام میدهند

أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا

همین کسانی که کفر میکنند

بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ

به آیات خداوند و دیدار با خداوند

فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ

پس نابود و بیهوده شد اعمالشان

فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ

و برای آنها در روز قیامت میزان و

يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزَنَّا

ارزش قرار نمی دهیم.

کشف، ۱۰۳ تا ۱۰۵

وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا

و این زندگی (دنیا) چیست

إِلَّا لَهْوٌ وَلَعِبٌ

مگر تفریح و بازی است...

وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ

و این دنیا را در برابر آخرت

لَهِيَ الْحَيَوَانُ

زندگی راستین است (یا زندگی حقیقی است)

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

اگر آنها می دانستند...

عنکبوت، ۶۴

مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ

کسی که به خداوند ایمان آورد

وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

و در روز قیامت

وَعَمِلَ صَالِحًا

و عمل صالح نمود

فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ

پس بر کسی از آنها ترس نیست

وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

وَعَلَيْنَ هُمْ يَرْجُونَ.....

مانده، ۶۹

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ

مهر کن جوهران آخرت است

وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا

مخاطبت کوشش خود را برای آن کند

سعی

وَهُوَ مُؤْمِنٌ

در حالی که مؤمن باشد....

فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا

پس آنان که با طاعت و تلاش

اسراء، ۹ مورد سپاس قرار گرفتند

مورد سپاس - مورد شکر

گرفت

ترجمه

لَا يَرْجُونَ - باز نشمارند

به کمک توضیحات زیر، ترجمه ی آیات را کامل کنید.

سَیَرُوا : بگردید، سیر کنید

لَا یَرْجُونَ : امید ندارند

بَدَأَ : آغاز کرد

رَضُوا : راضی و خشنودند

یَحْسَبُونَ : گمان می کنند

ضَلَّ : گم و تباه شد

خَبِطَتْ : تباه و نابود شد

كَانُوا یَعْلَمُونَ : می دانستند

عن شد

ای کاش

مَشْكُورٌ : مورد سپاس، مقبول

دو دیدگاه

کودکی که از مادر متولد می شود، رحمت الهی را به خانه می آورد، شادی و نشاط را در خانواده می پراکند و نهال عشق و محبت را در دل مادر و پدر می پرورد. این کودک با بازی های کودکانه، زیر نگاه پدر و مادر رشد می کند تا به دوره ی نوجوانی و جوانی می رسد. در این دوره، احساس استقلال می کند، توانایی های جدیدی در خود می یابد و جدی بودن زندگی را لمس می کند. در می یابد که زندگی آینده به تصمیم های امروز او بسته است. به تدریج تصمیم هایی می گیرد، سرد و گرم زمانه را می چشد، فراز و نشیب های زندگی را طی می کند، دوره ی میان سالی و پختگی را هم می گذراند تا این که آثار پیری و ضعف آشکار می شود. پس از گذشت زمانی، کم یا زیاد، مرگ می رسد و دفتر حیات این فرد در دنیا بسته می شود؛ پدیده ای حتمی که فرا روی ماست و هیچ گریزی از آن نیست. انسان ها، معمولاً در

آیات شریفه ی زیر را به دقت و زیبا قرائت کنید.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

لَا رَيْبَ فِيهِ

وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا

خداوند بزرگوار هیچ معبودی غیر از او نیست

سجده را در روز قیامت جمع می کند

شکی در آن نیست.....

و چه کسی از خداوند راستگوتر است

نساء، ۸۷
حکمت الهی

آیا پنداشته اید

أَفَحَسِبْتُمْ

که ما شما را بیهوده می فرستیم ؟

در بیهوشی ما باز بخوابید و بیدار نیست ؟

إِنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا

وَأَنْتُمْ إِلَيْنَا لَتَرْجِعُونَ

مؤمنون، ۱۱۵

بما ابعان. من عین را بنما. خبر بدیم

آن چه در بین افاضات ، باطل

این جوان. کا. منوان است

بین و این جهان که نه. که. کافر

شده اند. از عذاب آتش دوزخ

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ

وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا

ذَلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ

پیام:

ضرورت
معارف
رسان
عدل الهی

أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ ءَامَنُوا

آیا ما کسانی را که ایمان آورده اند...

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

و عمل صالح بکنند.....

كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ

مانند کسانی که در زمین فساد می کنند و تیراندازی می کنند؟

أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ

آیا ما پرهیزگاران را مانند بدکاران

ص، ۲۷ و ۲۸

تکرار می

ترجمه

به کمک عبارت های زیر، ترجمه ی آیات را تکمیل کنید.

لَيَجْمَعَنَّكُمْ (لَ + يَجْمَعُ + نَّ + كُمْ): حتماً شما را جمع می کند.

أَمْ: یا

تعالی: برتر است

ظَنَ: پندار، گمان

فُجَّارَ: جمع فاجر (بدکار)

قانون عقل و خبر پیامبران

اگر سیم برقی را که بدون حفاظ است، بر دیوار منزل خود مشاهده کنیم و یکی از اعضای خانواده به ما خبر دهد که در آن برق جریان دارد، از دست زدن به آن خودداری می کنیم. زیرا در این گونه موارد از یک قانون عقلی پیروی می کنیم که می گوید: «دفع خطر احتمالی لازم است.»

حال اگر با خبری مواجه شویم که از قطعی ترین خبرهاست، با آن چگونه برخورد می کنیم؟ آن هم خبری که درباره ی سترانجام ابدی ماست.

مهم ترین خبری که انبیاء برای بشر آورده اند، خبر از معاد و سرای آخرت است. همه ی آنان پس از ایمان به خدا، ایمان به آخرت را مطرح کرده و آن را لازمه ی ایمان به خدا دانسته اند. قرآن کریم با چنان صراحت و قطعیتی از آخرت یاد می کند که جای هیچ شک و شبهه ای را باقی نمی گذارد. در این کتاب الهی، بعد از توحید و یکتاپرستی، درباره ی هیچ موضوعی به اندازه ی معاد سخن نرفته است.^۱

۱- حدود ۱/۴ آیات قرآن کریم به موضوع معاد اشاره دارد.

آیات زیر را به دقت و زیبا قرائت کنید.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هنگامی که مرگ یکی از آنها فرا رسد

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ

می گوید: پروردگارا! مرا بازگردانید

قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ

بشما بدرجی که صالحان بخیر بودیم

لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا

آنچه را در گذشته ترک کرده ام

فِيمَا تَرَكْتُ

هرگز! این سخنی است که او

كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا

می گوید

و از پیشانی برآیند

وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ

تا بروزی که برآیند

إِلَىٰ يَوْمٍ يُبْعَثُونَ

مؤمنان، ۹۹ و ۱۰۰

همان کسانی که به جنت می روند

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ

در حالی که ستمکار به خویش اند

ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ

نہان بها بقتند: بجا چه کار کردید؟

قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ

ملائکة

بقتند: ما دوست صفاکان در زمین بودیم

قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ

فرستگان بقتند: مگر زمین خود را در میان ما و شما

قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ وَاسِعَةً

ملائکة

من در آنجا جنت می کردیم

فَتُهَاجَرُوا فِيهَا

فَأُولَئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ

پس جایگاه ایشان جحیم است.

وَسَاءَتْ مَصِيرًا

و بدی جایگاهش بد است.....

نساء، ۹۷

دو مرتبه اول عالم
برزخ *

الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ

آنان که فرشتگان دریافتشان می کنند

طَيِّبِينَ

در حالی که پاکیزه اند

* يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمُ

همه آنان می گویند: سلام بر شما باد

دو مرتبه دوم عالم

برزخ
↓

* ادْخُلُوا الْجَنَّةَ

و در بهشت شوید.....

در روز سوم عالم برزخ
پادشاه علوم زمان

بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

بنا بر آن چه می انجامید.....

در عالم برزخ
(بهشت مرزونی)

حیات دوم
و احوال
پادشاه
پادشاه

نحل، ۳۲

* فَوَقَاهُ اللَّهُ

پس خدا او را حفظ کرد

سَيِّئَاتٍ مَا كَرِهُوا

از بدی های نیرنگ آنان

و حَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ

و احاطه کرد آل فرعون را

سَوْءُ الْعَذَابِ

بدترین عذاب.

النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا

آنان بر آتش عرضه می شوند

دو مرتبه سوم برزخ
جحیم برزخی

غُدُوًّا وَعَشِيًّا

هر بامداد و شامگاه

قیامت

و يَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ

و روزی که قیامت برپا شود

ادْخُلُوا آلَ فِرْعَوْنَ

(ندا می رسد) وارد کنید

آل فرعون را

وارد جحیم کنید - جحیم افروزی

به عذاب کامل: مرحله بعد از جحیم برزخی است

أَشَدَّ الْعَذَابِ ← عَذَابِ آخِرِي در شدیدترین عذاب

غافر، ۴۵ و ۴۶

زنده شدن هوس
مردگان بعد از
نفخ صور دوم
سرطه دوم قیامت

ما بر رجوان ما زنده می کنیم...

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَى

اعمال ما تا آخر

وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ و اعمالی را که پیش فرستاده اند و آثار

آن ها را ثبت می کنیم.

* در مرحله چهارم برزخ : در برزخ

مردنه انسان بسته می شود

و باز است و اگر کارهاها

دنیا او می رود

در آن روز به انسان خبر داده می شود

يُنَبِّأُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ

به آنچه پیش فرستاده و آنچه پس فرستاده است.

بِمَا قَدَّمَ وَآخَرَ

قیامت، ۱۳

عبارت دال بر هم : اعمال ما تا آخر باعث تغییر
مردنه اعمال در عالم برزخ می شود

ترجمه

به کمک توضیحات زیر، ترجمه ی آیات را تکمیل کنید.

لَعَلَّی : لَعَلَّ + ی : ^{من به} ^{ما را} فیم : فی + ما : در چه تَوْفَاهُمْ : جانشان را می گیرند
أَلَمْ تُكُنْ : مگر نبود نُحْیِی : زنده می کنیم

عالم برزخ

سوره / آیه
سُورَةُ الْاِنْفِشِرَاتِ
۹۸-۱۰۰

قرآن کریم از وجود عالمی پس از مرگ، به نام «برزخ» خبر می دهد. برزخ در لغت به معنای فاصله و حایل میان دو چیز است. عالم برزخ نیز میان زندگی دنیایی و حیات اخروی قرار گرفته و آدمیان، پس از مرگ وارد آن می شوند و تا قیامت در آن جا می مانند. این عالم

و ویژگی های عالم برزخ

دارای ویژگی های زیر است :

سوره / آیه
سُورَةُ الْاِنْفِشِرَاتِ
۹۸-۱۰۰

۱- پس از مرگ، گرچه فعالیت های حیاتی بدن متوقف می شود، اما فرشتگان حقیقت وجود انسان را که همان روح است، «توفی» می کنند، یعنی آن را به طور تمام و کمال دریافت

آیات زیر را به دقت و زیبا قرائت کنید.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

* نفخ صور اول

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ

فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ

إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ

ثُمَّ نُفِخَ فِيهِ أُخْرَى

فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ

* نفخ صور دوم

و در صور دمیده می شود

پس هر کس در آسمان ها و زمین ها می شنود

هر کس در زمین است

جز آن که خدا بخواهد

پس بار دیگر در صور دمیده می شود

پس آنان ایستاده می نگرند و زنده شدن مردگان
و حیات دوباره آنان

روشن شود

و أَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا

و وُضِعَ الْكِتَابُ

وَجِيءَ بِالنَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءِ

وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ

وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

و کتاب (یا جبر اعدا)
انسان (که در دله می شود)

بر پیامبران و رسل جهان آورده می شود

و میان خلق به حق و عدالت داد و ستد
صاف شود

برای ایشان به حق و عدالت

زمره ۶۸ و ۶۹

و نَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ

و قرار می دهیم ترازوهای دادگری

لَيَوْمِ الْقِيَامَةِ

در روز قیامت بر پا می کنیم

فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا

پس به هیچ کس کمترین ستمی نشود

وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ

و اگر (عمل انسان) به اندازه ی دانه ی

مِنْ خَرْدَلٍ

خردلی باشد،

أَتَيْنَاهَا

آن را بیاوریم

وَ كَفَىٰ بِنَا حَاسِبِينَ

و ما برای حسابرسی کافی هستیم. (خلاصه)

انبیاء، ۴۷

به دست راست

فَأَمَّا مَنْ أَوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ
فَيَقُولُ

پس کسی که کتابش را به دست راست
دارد می گوید.....

هَاءُمْ أَقْرَأُوا كِتَابِيَهٗ

بیاید نامه ی عمل مرا بخوانید

حاقة، ۱۹

به دست چپ

وَأَمَّا مَنْ أَوْتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ
فَيَقُولُ

و کسی که کتابش را به دست چپ
دارد می گوید.....

يَا لَيْتَنِي لَمْ أَوْتَ كِتَابِيَهٗ

کاش نامه ی عمل من، به من داده نمی شد

حاقة، ۲۵

سنجین اعمال

وَالْوِزْنُ يُوَمِّدُ الْحَقُّ

سنجین (اعمال)

وزن بر حق و عدالت است
اعراف، ۸

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ

شما را از آن (زمین) خلق کردیم

الفقران و زمین و آرزو کم مکار سنجین مواد است پیوسته ..

و فِيهَا نُعِيدُكُمْ
و مِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى
و به آن باز می گردانیم
و شما را بار دیگر از آن خارج می کنیم.

طه، ۵۵

۱- با نقخ صور اول

برپایی قیامت در مرحله

ترجمه

۲- با نقخ صور دوم

به کمک توضیحات زیر ترجمه را تکمیل کنید.

صور : صور، شیپور	اُخْرَى : دیگر بار	نُضِيعَ : قرار داده شد
صَعِيقَ : بیهوش شد (می شود)	شُهَدَاءَ : گواهان	نُفِخَ : دمیده شد
أَشْرَقَتْ : روشن شد	جِئَ بِ: آورده شوند	قُضِيَ : قضاوت شد
أَوْتِيَ : داده شد	يَمِين : دست راست	شِمَال : دست چپ

پایان دوران زندگی انسان ها در این جهان با برپایی قیامت همراه است. این رخداد بزرگ که در آیاتی از قرآن کریم ترسیم شده، در دو مرحله انجام می گیرد و در هر مرحله وقایع خاصی رخ می دهد.

الف - مرحله ی اول

در این مرحله که با پایان یافتن دنیا آغاز می شود، حوادث زیر اتفاق می افتد :

۱- نفخ صور اول : اولین حادثه، نفخ صور است. نفخ صور واقعه ی سهمگینی است که قرآن کریم از آن به «صیحه» نیز یاد کرده است. این صدای مهیب آسمان ها و زمین را فرا می گیرد و آن چنان ناگهانی رخ می دهد که همه را غافل گیر می کند.

۲- مدهوشی اهل آسمان و زمین : همه ی اهل آسمان ها و زمین، جز آن ها که خداوند خواسته است، مدهوش می شوند و بساط حیات انسان و سایر موجودات برچیده می شود. موجودات می میرند

۳- تغییر در ساختار زمین و آسمان : تحولی عظیم در آسمان ها و زمین رخ می دهد، آن گونه که وضع کنونی تغییر می کند. این تغییر چنان عمیق است که آسمان ها و زمین به آسمان ها و زمینی دیگر تبدیل می شوند تا مناسب احوال و شرایط قیامت گردند.

این آیات از قرآن مطالعه شود

آیات شریفه‌ی زیر را به دقت و زیبا قرائت کنید.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ كَمَا عَرَّسْتُمْ بِهِ يَوْمَ الدِّينِ

به سوری جحیم، برده کرده (دستم راسته)

چون بدانجا رسند

پس درهای جحیم بر ایشان باز شود

و آنها را به آتش برسانند

آیا رسولانی از خودتان برایتان نیامدند

که آیات پروردگار را بر ایشان بخوانند؟

برای عذاب این بزرگواران حاضر در برهمنده؟

لَقَسْتُمْ نَارَهُمْ

اما فرمان عذاب مسلم شده است

بر کافران

وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا

إِلَىٰ جَهَنَّمَ زُمَرًا

* حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا

فُتِحَتْ أَبْوَابُهَا

وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا

أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ

يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُم

وَيُنْذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا

قَالُوا بَلَىٰ

وَلَكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ

عَلَى الْكَافِرِينَ

زمر، ۷۱

به آن نفره بر سوره: یا اهل بوم

قِيلَ ادْخُلُوا

أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا

از درهای جحیم در آن جا بجا دارند

عظیم پور (سیٹ) (م) لیا 5

زمر، ۷۲

در برهه بیست و نهم یک بنی که از پیوند مارشان در کارند

گروه کرده، گروهی که...

حوادث بدین جاہل سید

در حالی که در همان کجاست نشسته بود...

وَلْيَسِّرْنَا لَهُ الْآيَاتِ هَا حَمْدُ رَبِّكَ

.....

پاک شدید

داخل کتبہ سیدہ و دربار جا جا دران علیہ

زمر، ۷۳

و ان بها بر بند، خدا را سپاس

کسی کہ یہ وعدہ جو رہا رہا وہ فاکٹر

و زمین را به ما میراث داد

که در بهشت جای گیریم

در هر جا که بخواهیم

در چه جنوب است یا ما این عمل استخوان

زمر، ۷۴

فَمَنْ يَعْمَلْ

کس انجام دهد.....

مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا

به اندازه‌ی ذره‌ای، کار خیر...

يَرَهُ

آن را می‌بیند.

وَمَنْ يَعْمَلْ

کس انجام دهد.....

مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا

به اندازه‌ی ذره‌ای، کار بد...

يَرَهُ

آن را می‌بیند.....

زلزال، ۷ و ۸

ترجمه

به کمک توضیحات زیر، ترجمه‌ی آیات را کامل کنید.

سَيَقُ: رانده می‌شوند زُمْرًا: گروه گروه حَزْنَةً: جمع خازن، نگهبانان
 يُنْذِرُونَ: هشدار می‌دهند يَنْسُ: چه‌یاد است مَشْوًى: جایگاه نِعَمَ: چه خوب است

اندیشه

در آیات

در آیات قبل بیندیشید و مراحل را که هریک از نیکوکاران و گناهکاران

باید طی کنند، یادداشت نمایید. 

شماره	نیکوکاران	گناهکاران
۱		
۲		
۳		
۴		
۵		

آیات شریفه‌ی زیر را به دقت و زیبا قرائت کنید.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(ای پیامبر) به (برکت) رحمت الهی

فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ

لِنتَ لَهُمْ

در برابر آنان نرم و مهربان شدی

وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا

و اگر درشت و بی ادب بودی

غَلِيظَ الْقَلْبِ

و سنگدل

لَا نَفْضُوا مِنْ حَوْلِكَ

از اطراف پراکنده می شوند

فَاعْفُ عَنْهُمْ

پس آنها را ببخش

وَ اسْتَغْفِرْ لَهُمْ

و برای آنها طلب آمرزش کن

وَ شَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ

و در کارها با آنها مشورت کن

فَإِذَا عَزَمْتَ

پس هنگامی که تصمیم گرفتی

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ

پس بر خداوند توکل کن

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ

مادرشیکم خداوند متوکلین را دوست دارد

آل عمران، ۱۵۹

وَ تَوَكَّلْ

و توکل کن

عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ

بر زنده‌ای که نمی میرد

وَ سَبِّحْ بِحَمْدِهِ

و به ستایش او سبح گوئی

وَكَفَىٰ بِهِ

بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا

همین بس که او

به گناه بندگان آگاه و رسیده است...

فرقان، ۵۸

وَلَيْنَ سَأَلَتْهُمْ

مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

لَيَقُولَنَّ اللَّهُ

وای بر آن ها بی سببی

چگونه کسی آسمان ها و زمین را فرید؟

جستار بر تو نیست: خدا...

قُلْ أَفَرَأَيْتُمْ

مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ

إِنْ أَرَادَنِيَ اللَّهُ بِضُرٍّ

هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ ضُرِّهِ

أَوْ أَرَادَنِيَ بِرَحْمَةٍ

هَلْ هُنَّ مُمْسِكَاتُ رَحْمَتِهِ

قُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ

عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُونَ

یا اگر رحمتی برای من خواهد

آیا آنان بازدارنده ی رحمت او هستند؟

بگو خدا برای من کفایت میکند...

هیچ مبتوکی نیست بر او توکل من کن

زمر، ۳۸

ترجمه

به کمک توضیحات زیر، ترجمه ی آیات را کامل کنید.

عَزَمْتُ: تصمیم گرفتی

فَاعَفُ: پس درگذر

فَطَا: درشتخو

۱۰۴

آیات شریفه‌ی زیر را به دقت و زیبا قرائت کنید.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

و بعضی از مردم

همتایانی به جای خدا می گیرند

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّخِذُ

مِنْ دُونِ اللَّهِ أُنْدَادًا

يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ

وَالَّذِينَ آمَنُوا

أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ

به خدا محبت بیشتری دارند.

بقره، ۱۶۵

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ

فَاتَّبِعُونِي

يُحِبِّكُمْ اللَّهُ

وَيَغْفِرَ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

... پس از من پیروی کنید ...

تا خدا شما را دوست بدارد

... و گناهان شما را ببخشد ...

... و جزا بدهد ...

ال عمران، ۳۱

لَا تَجِدُ قَوْمًا

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

يُوَادُّونَ

مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

مردمی را نیابی که

در حالی که دوستی کنند

با کسانی که با خدا و رسولش دشمنی کرده اند

وَلَوْ كَانُوا عِبَادَهُمْ
 أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ
 أَوْ عَشِيرَتَهُمْ

گرچه آنان پدرانشان باشند
 یا فرزندانشان یا برادرانشان
 یا خویشان آنها

مجادله، ۲۲

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ
 فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ
 إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ
 إِنَّا بُرَاءُ مِنْكُمْ
 وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ
 كَفَرْنَا بِكُمْ
 وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ
 وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا
 حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحَدُّهُ

همانا که برای شما نمونه‌ی نیکویی بود
 در روش ابراهیم و همراهان او
 هنگامی که گفتند: ما از شما بیزاریم
 به حقیقت که ما از شما بیزاریم
 و از آنچه شما را بخشنده است جدا می‌کنیم
 نسبت به شما کافریم
 و بدایینا و بینکُم العداوة
 و البغضاء ابداً
 تا وقتی که بر خدا را بخشنده است جدا کنید
 نسبت به شما کافریم
 و بدایینا و بینکُم العداوة
 و البغضاء ابداً
 تا وقتی که بر خدا را بخشنده است جدا کنید

ممتحنه، ۴

ترجمه

با استفاده از توضیحات زیر، ترجمه‌ی آیات را تکمیل کنید.

فَاتَّبِعُونِي = ف + اتَّبِعُوا + ن + ی : پس مرا پیروی کنید
 يُحِبِّبْكُمْ : تا شما را دوست بدارد
 بَدَا : آشکار شد عَدَاوَةُ : دشمنی بَغْضَاءُ : کینه

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ

الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ،

وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ

قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ

كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ

لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

(ای پیامبر) بگو چه چیز حرام کرده است، زینت های حرام

برون بپوشانند. بپوشانند. و در راه است.

و ریزی های پاکیزه را...

نگو این نعمت ها را برای کسی که ایمان است که ایمان او در راه است

در زندگی پاکیزه دینا.....

و نیز به طور خاص در قیامت

و این گونه است. بپوشانند خود را به روش بیان کنیم

برای گروهی که بی در بند.

قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّي الْفَوَاحِشَ

مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَاطِنَ

وَالْأَثَمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ

وَأَنْ تَشْرِكُوا بِاللَّهِ

بگو پروردگارم حرام کرده زشت کاری ها را

چه آشکار و چه پنهان آن ها را

و نیز گناه و سرکشی به ناحق را

و این که چیزی را به غیر کسی بخشاید و قرار بر حد

مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانًا
وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ
مَا لَا تَعْلَمُونَ

چیزی را که برای آن دلیلی نفرستاده
و این که به خدا بیست بودید
چیزی را که بعضی را ندانید...

اعراف، ۳۲ و ۳۳

یا بنی آدم

ای فرزندان آدم.....

قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا

در حقیقت ما برای شما لباس فرستادیم

يُؤَارِي

که پیوشاند

سَوَاءَاتِكُمْ وَرِيشًا

ناپسندی‌های شما را و زینت و زیبای باشد

و لِبَاسُ التَّقْوَىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ و لباس پرهیزکاری، این بهتر است

ذَٰلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ

این از نشانه‌های خداست

لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ

شاید به خدا یاد آورند

سَافِرًا

اعراف، ۲۶

رسیدن به طعم و عذای نیست و رسیدن عذرها یعنی: زینت و زیبای مرد

ترجمه

به کمک توضیحات زیر، ترجمه‌ی آیات را تکمیل کنید.

أَخْرَجَ: پدید آورد، خارج کرد

الَّتِي: که، کسی که

حَرَامٌ: حرام کرده

يَذَّكَّرُونَ: پند می‌گیرند

هِيَ: آن، او

نُفَصِّلُ: توضیح می‌دهیم

آیات شریفه‌ی زیر را به دقت و زیبا قرائت کنید.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ

يَغْضُوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ

وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ

ذَلِكَ أَرْكَى لَهُمْ

إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا يَصْنَعُونَ

وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ

يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ

وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ

وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ

إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا

وَلْيَضْحَكُنَّ بِخُمْرِهِنَّ

عَلَى جُيُوبِهِنَّ

نور، ۳۰ و ۳۱

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ

قُلْ لَا زَواجَ لَكَ وَبَنَاتِكَ

به سران مؤمنین

ای پیامبر

چشمان خود را کنترل کنند

و دامن خود را (از گناه) حفظ نمایند

که این برای پاکیزگی شما بهتر است

... که بعد از آن هیچ نیازی به رعایت حیا نیست

به سران مؤمنین

چشمان خود را کنترل کنند

و دامن خود را (از گناه) حفظ نمایند

و زینت‌ها را پنهان نکنند

مگر آنچه نمایان است، (مانند گردی صورت)

و روسری‌های خود را بر روی سینه

و گریبان خویش ببندازند

ای پیامبر

... که زواج و بنات ندارد

وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ

و ربه زنان مؤمنین.....

يُذْنِبْنَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَائِبِهِنَّ^۱

پوشش‌های خود را به خود نزدیک سازند

ذَلِكَ أَدْنَىٰ

این کار از این جهت بهتر است

أَنْ يُعْرَفْنَ

که [به عفاف] شناخته شوند

فَلَا يُؤْذَيْنَ

تا مورد اذیت قرار نگیرند

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

و بخداوند بخشنده و مهربان است

احزاب، ۵۹

ترجمه

به کمک عبارات زیر، ترجمه‌ی آیات را تکمیل کنید.

لَا يُبْدِينَ: آشکار نکنند

يَصْنَعُونَ: انجام می‌دهند

أَزْكَى: پاک‌تر

پس از قرائت و تکمیل ترجمه‌ی آیات، می‌کشیم با تدبیر در آن‌ها و به کمک سخنان پیشوایان و سیره و روش زندگی آنان سؤال‌های مربوط به پوشش را بررسی کنیم و به پاسخ درست برسیم.

● آیا در قرآن کریم درباره‌ی عفاف و حجاب دستور خاصی وجود دارد؟

خدای متعال، در قرآن کریم هم برای مردان و هم برای زنان وظایف خاص و روشنی تعیین کرده

است، که عبارتند از:

سوره/آیه

نور ۲۴

الف - وظیفه‌ی مردان است که چشم خود را کنترل کنند و از نگاه به زنان نامحرم

خودداری کرده و دامن خود را از گناه نگه دارند.

با رعایت این مسئولیت از جانب مردان، بخش قابل توجهی از سلامت جامعه تأمین

می‌شود. اما اگر مردی، پاکی و تقوا نداشته باشد و با نگاه خود نامحرم را زیر نظر بگیرد،

۱- جلابیب جمع جلباب است. جلباب، پوششی است که از روسری بزرگ‌تر و از چادر کوتاه‌تر است. (تفسیر نمونه، ج ۱۷، ص ۴۲۸)

آیات شریفه‌ی زیر را به دقت و زیبا قرائت کنید.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

جَعَلَنِي بِرِيسَالِ خَدَّاهُ نَبِيًّا مُبْرِنًا

وَصَفِيْرًا شَهِيدًا.....

وَمِنْ بَارِئِ دَرْوِشِ بَغِيْبِ رَاكِبِ خَدَّاهُ وَنُصْرَةِ عَا دَارِ

دَرْحَالِ كِهْ بَا يَكْدِيْگِرِ رِشْتِنِ بُوْرِدِ

بِهِنِ بِيْنِ حَلِيْبِ بَعَا يَغْتِ قَرَارِ

تا به لطف او بایکدیگر برادر شدید

و بر کنار پرنگاه آتش بودید

که شما را از آن نجات داد

عَا يْنِ حَبِيْبِ خَدَّاهُ اَيَّا بَسْ بَا بَرَا يِ نَ بِيَانِ كُنْدِ

بَا سَدِّ بَا هِدَا يَتِ سُوْرِدِ.....

باید از شما مردمی پدید آید

کِهْ مَرْدَمِ رَا بِهْ حَبِيْبِ رِشْتِيْ دَعُوْنِ كُنْدِ

و مَرْدَمِ رَا بِهْ نِيْكَوْكَارِيْ اَمْرِ كُنْدِ

بِرَا ز طَاهِرِ نَا يَكْدِ بَا ز مَرْدِ دَارِنْدِ

و اِيْعَانِ حَقِيْقَتِ رَسُوْلِ اَرِنْدِ

و مردان و زنان با ایمان

وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا

وَلَا تَفَرَّقُوا

وَادْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً

فَالَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ

فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا

وَ كُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ

فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ

لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ

و باید پدید آید

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ

يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ

و يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ

و يَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ

وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

ال عمران، ۱۰۳ و ۱۰۴

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ

کند سر دستور

بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ
يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ
وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ
وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ
وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ
وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ
إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

توبه، ۷۱

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ
أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ
تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ
وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ
وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ...

آل عمران، ۱۱۰

ترجمه

به کمک عبارات زیر، ترجمه‌ی آیات را تکمیل کنید.

إِغْتَصِمُوا : جنگ زند، تمسک جوید أَلْفَ : الفت ایجاد کرد يُبَيِّنُ : روشن می‌کند
وَلَا تَفْرَقُوا : پراکنده نشوید أَوْلِيَاءَ : جمع وَلِيٍّ : سرپرست يُطِيعُونَ : اطاعت می‌کنند
سَيَرْحَمُهُمُ : سب + يَرْحَمُ + هُمْ : بزودی رحمت می‌آورد برای آن‌ها

آیات شریفه‌ی زیر را به دقت و زیبا قرائت کنید.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

... بر شکیبایی صدقات ... زکات ...

... برای نیازمندان و درمغان
و کارگران جمع کننده آن

و متمایل ساختن دل‌های غیرمسلمانان

و آزاد کردن بردگان

و پرداخت قرض (بدهکاران)

و در راه خدا

و در راه ماندگان

این مردی است از جانب خداست

و خداوند دانا و حکیم است

توبه، ۶۰

و بدانید هرگونه غنیمی به دست آورد

۵٪ آن برای خداست

بر برای رسول خدا و برای نزدیکان پیامبر
که فقیر بودند

و یتیمان و درمندان

إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ زَكَاتٌ

لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ

وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا

وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمْ

وَفِي الرِّقَابِ

وَالْغَارِمِينَ

وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ

وَابْنِ السَّبِيلِ

فَرِيضَةً مِنَ اللَّهِ

وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ

فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ

وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ

وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ

متمایل
ساختن

وَابْنِ السَّبِيلِ

و در راه ماندگان.....

انفال، ۴۱

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا

ای کسانی که ایمان دارید

اتَّقُوا اللَّهَ

از خدا بترسید (از ترسهایان بپرسید)

وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا

آن چه را از ربا باقی می ماند، رها کنید؛

إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

اگر ایمان دارید.....

نقره ۲۷۸

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا

پس اگر چنین نکردید (ربا را ترک نکنید)

فَأَذْنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ

با خدا و رسولش اعلان جنگ دهید.

وَإِنْ تُبْتُمْ

و اگر توبه کنید

فَلَكُمْ رُئُوسُ أَمْوَالِكُمْ

سرمایه هایتان از آن خودتان

* *

لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ

(در این حدیث) ظلم کرده اید و نه مورد ظلم

۲۷۹

تو را ز ظلم فرستاد

بقره

ترجمه

به کمک عبارات زیر، ترجمه ی آیات را تکمیل کنید.

صَدَقَات : جمع صدقه، در این آیه به معنی زکات ابن السبیل : در راه مانده

فَرِيضَةٌ : واجب ذِي الْقُرْبَى : فقیران خویشاوند پیامبر

خُمْس : یک پنجم لَا تُظْلَمُونَ : نه ستم ببینید، به شما ظلم نمی شود

آیات زیر را به دقت و زیبا قرائت کنید.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

... وَا بَرِئْتُكَ يَا بَنِي آدَمَ قَدْ رَدَّ بَارِئُكَ مِنْ بَرِّكَ

... مِنْ بَرِّكَ يَا بَنِي آدَمَ قَدْ رَدَّ بَارِئُكَ مِنْ بَرِّكَ ...

اجابت می کنم دعای آن که مرا بخواند

پس باید دعوت مرا بپذیرند

و به من ایمان آورند

... يَا بَنِي آدَمَ قَدْ رَدَّ بَارِئُكَ مِنْ بَرِّكَ ...

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي

فَأِنِّي قَرِيبٌ

أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ

فَلَيْسَتْ جِيبُوا لِي

وَلِيُؤْمِنُوا بِي

لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ

بقره، ۱۸۶

ای کسی که ایمان آورد

به صبر و نماز یاری خواهید

... يَا بَنِي آدَمَ قَدْ رَدَّ بَارِئُكَ مِنْ بَرِّكَ ...

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا

اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

بقره، ۱۵۳

ای کسی که ایمان آورد

... يَا بَنِي آدَمَ قَدْ رَدَّ بَارِئُكَ مِنْ بَرِّكَ ...

... يَا بَنِي آدَمَ قَدْ رَدَّ بَارِئُكَ مِنْ بَرِّكَ ...

... يَا بَنِي آدَمَ قَدْ رَدَّ بَارِئُكَ مِنْ بَرِّكَ ...

... يَا بَنِي آدَمَ قَدْ رَدَّ بَارِئُكَ مِنْ بَرِّكَ ...

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ

كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ

لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

مُرْءَى رَوْزَه اسْت بقره، ۱۸۳

بخوان آنچه به تو وحی شده

أَتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ

مِنْ الْكِتَابِ

از کتاب (قرآن)

وَ أَقِمِ الصَّلَاةَ

بر نماز برپا دار...

إِنَّ الصَّلَاةَ

بدرستی نماز...

تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ

از کار زشت و ناپسندیده باز می دارد

در این آیه کارهای زشت و ناپسندیده از شما منع می نماید

یا رضا

و همانا ذکر خدا زیباترین است

وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ

و یاد خدا بزرگوار است

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ

و خدا آنچه می کنید می داند

عنکبوت، ۴۵

ترجمه

به کمک توضیحات زیر، ترجمه ی آیات را کامل کنید.

يُرْشِدُونَ : راه یابند، رشد کنند

سَأَلْتُ : از تو می پرسند

كُتِبَ : واجب شده است

صيام : روزه

پیام آیات

با تفکر در آیات درس، پیام های زیر را تکمیل کنید.

سوره/آیه	پیام آیات	ردیف
بقره... ۱۸۶	هر کس صادقانه و از صمیم قلب خدا را بخواند و از او درخواستی کند،اجاب میدهد...	۱
بقره... ۱۸۶	اگر می خواهیم به رستگاری راه یابیم باید دعوتبپذیریم وآوریم.	۲
بقره... ۱۸۳	در مسیر رفتن به سوی رستگاری لازم است ازوکمک بگیریم.	۳